



## ISO/IEC JTC 1 N9779

2009-09-19

**Replaces:**

### ISO/IEC JTC 1 Information Technology

**Document Type:** other (defined)

**Document Title:** SC 35 Chairman's Presentation to the October 2009 JTC 1 Plenary Meeting in Tel Aviv

**Document Source:** SC 35 Chairman

**Project Number:**

**Document Status:** This document is forwarded to JTC 1 National Bodies for review and consideration at the October 2009 JTC 1 Plenary meeting in Tel Aviv.

**Action ID:** ACT

**Due Date:**

**No. of Pages:** 16



# ISO/IEC JTC 1 SC 35

---

Dr Yves Neuville, SC Chair  
Philippe Magnabosco, SC Secretariat  
2009 JTC 1 Plenary



# what is new

---

- Participants

- UK (BSI) joined as P-member, Belgium (NBN) and Bulgaria (BDS) as O-Member

- 27 members

(17 P-members, 10 O-members)



# Members

---

- **P-members:**

**Austria** ( ON ), **Canada** ( SCC/CCN ), **China** ( SAC ), **Finland** ( SFS ),  
**France** ( AFNOR ), **Germany** ( DIN ), **Greece** ( ELOT), **India** ( BIS ),  
**Italy** ( UNI ), **Japan** ( JISC ), **Korea, Republic of** ( KATS ), **Romania**  
( ASRO ), **Spain** ( AENOR ), **Sweden** ( SIS ), **Ukraine** ( DSSU ), **United Kingdom** ( BSI ), **USA** ( ANSI ),

- **O-members:**

**Belgium** (NBN), **Bulgaria** (BDS), **Czech Republic** ( CNI ), **Hungary**  
( MSZT ), **Indonesia** ( BSN ), **Ireland** ( NSAI ), **Kenya** ( KEBS ),  
**Netherlands** ( NEN ), **Poland** ( PKN ), **Russian Federation** ( GOST R )



# Liaisons

---

- ISO/IEC JTC 1/SC 2 Coded character sets:
- ISO/IEC JTC 1/SC 32 Data management and interchange
- ISO/IEC JTC 1/SC 36 Information technology for learning, education and training
- ISO/TC 159 Ergonomics
- ISO/TC 159/SC 4 Ergonomics/ Ergonomics of human system Interaction - Software ergonomics and human - computer dialogues
- ISO/TC 145 Graphical symbols
- IEC TC/SC 3C Information structures, documentation and graphical symbols
- JWG 11 ISO/TC 145 – IEC TC/SC 3C
- Joint working group ISO/TC 145-IEC/SC 3C
- CEN/ISSS CDFG Cultural Diversity Focus Group
- CEN/ISSS WS MEEK Multilingual Extension for European Keyboard
- **ETSI HF Human Factors Technical Committee (reactivation of contacts)**
- DATSCG Design for all and Assistive Technology Standardization Group



# what is new

---

- New work items
  - Assistive Technology Interoperability TRs (various environments):  
new parts in 13066 series
    - Windows (part 2)
    - IAccessible2 (part 3)
    - Linux (part 4, NP under ballot)
    - Java (part 6, NP under ballot)
  - Increased script and special character support on computer keyboards:  
revision of and additions to 9995 series
    - Multilingual, multiscript keyboard layouts (part 9)
    - Addition of symbols for keyboards (Amdt to part 7 and NP under ballot part 10)
  - Icon database standards: new parts in 11581 series



# Scope:

---

- “Standardization in the field of User-system interfaces between users (including people with special needs) and systems encompassing input and output devices in information technology environments, with a priority of meeting the JTC 1 requirements for cultural and linguistic adaptability”.

Included are the following related areas:

- Interfaces between users and devices such as keyboard, mice, pointers, pens; visual displays, and forms of audio and tactile input/output, with the emphasis on functionality;
- Rules for system control by voice, vision, movement, gestures, etc.;
- Presentations of technical mechanisms, icons, graphical symbols, etc. ;
- Dialogue control and navigation in interactions between humans and systems assistance and tutoring.



# what is new

---

- Proposed new scope for adoption by JTC 1

Standardization in the field of user-system interfaces in information and communication technology (I.C.T.) environments and support for these interfaces to serve all users, including people having accessibility or other specific needs, with a priority of meeting the JTC 1 requirements for cultural and linguistic adaptability.

This includes:

- user interface accessibility (requirements, needs, methods, techniques and enablers);
- cultural and linguistic adaptability and accessibility (such as evaluation of cultural and linguistic adaptability of I.C.T. products, harmonized human language equivalents, localization parameters, voice messaging menus...);

--/--

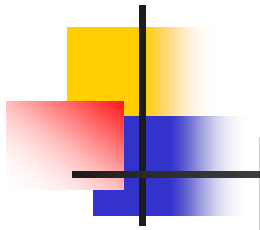




# what is new

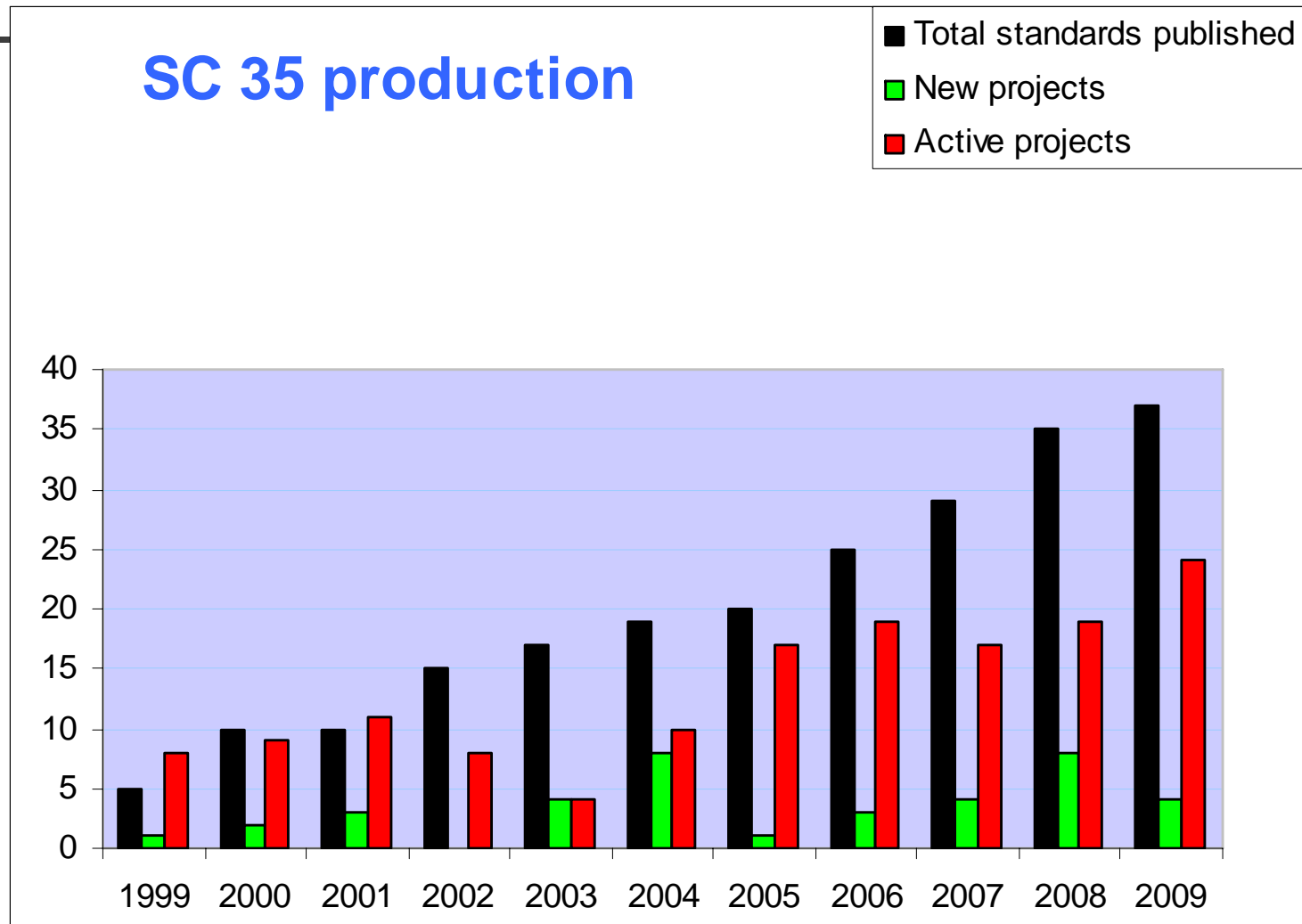
---

- Proposed new scope (cont.)
  - user interface objects, actions and attributes;
  - methods and technologies for controlling and navigating within systems, devices and applications in visual, auditory, tactile and other sensorial modalities (such as by voice, vision, movement, gestures...);
  - symbols, functionality and interactions of user interfaces (such as graphical, tactile and auditory icons, graphical symbols and other user interface elements);
  - visual, auditory, tactile and other sensorial input and output devices and methods in I.C.T. environments (for devices such as keyboards, displays, mice...);
  - user interfaces for mobile devices, hand-held devices and remote interactions.



# what is new

## SC 35 production





# user engagement

---

- requirements addressed
  - Accessibility and cultural adaptability of UI
- participation
  - Reinforcement of Software editors
    - large participation in latest Plenary/WG meetings
  - Hardware offer also represented
  - Users more and more interested but with financial difficulties to participate in meetings
- challenges
  - Enlarge participation of emerging countries



# known implementations

---

- Keyboard drivers generally conform to relevant parts of ISO/IEC 9995-x
  - Microsoft Windows, Apple MacOS and Unix/Linux systems
  - Many different hardware also conforms now to e.g. 9995-7
- Icons reorganization
- Prospective standardization :
  - TR's product oriented added value...



# outreach

---

- Website communication
  - Main public website opening under <http://www.afnor.org/jtc1/user-interfaces/>
  - Multilanguage web pages for easy access, referencing and dissemination under <http://www.open-std.org/jtc1/SC35/>
    - [Deutsch English français italiano](#) (Japanese)  
[Kiswahili](#) (Korean) and others in preparation



# challenges

---

- Significant audience in emerging/new industrial countries and markets but so far little participation to project development :
  - Discontinuous participation to WGs meetings...
  - Lack of project editorship(s)
  - Identified as a progress perspective and a primary focus of SC Management attention.
  - Tentative local meetings to motivate new experts to join.



# Resource and needs

---

## ■ resource available

- WGs are well staffed and meet twice yearly to progress their projects as fast as possible;
- WGs hold joint meetings as often as necessary inside and outside the SC, many experts cooperate in important other committees (SWG A, SC 2, TC159, CEN...). These synergies are really positive and productive;
- Satisfactory increasing results are reflected in the project report.

## ■ improvements sought

- Workload to be better distributed across Member bodies/Experts to increase work capacity of SC 35
- Ongoing effort to identify and enroll expertise from diversified nature



# 2010

---

- New directions: Future work
  - Voice command
  - 4-directional key interfaces and list menus
  
- Next G.O.M. and S.C. plenary
  - Madrid, Spain 2010-02-22/26 G.O.M.
  - South America or Asia (contacts taken)